

ROHRVENTILATOREN TD SILENT

Montage-, Bedienungs- und Wartungsanleitung

Mit unseren Produkten bringen Sie die

Luft dorthin, wo Sie es geplant haben.



AUMAYR GmbH
Vertrauen schafft Fortschritt.





1. Transport, Lagerung..... 2

2. Bestimmungsgemäße Verwendung 2

3. Arbeitssicherheit 3

4. Beschreibung 3

5. Montage und Inbetriebnahme 4

 5.1 Anschlussschaltbilder..... 5

 5.2 Montage 5

6. Wartung..... 6

7. Ersatzteile 7

8. Entsorgung 7

9. Service 7

10. Konformitätserklärung 8

Modelle 250 bis 1000



Modelle 1300 und 2000



Diese Bedienungsanleitung enthält technische Angaben und sicherheitsrelevante Hinweise.
 Lesen Sie diese Anleitung vor der Montage und vor jeglicher Arbeit am Ventilator aufmerksam durch!
 SOLER & PALAU GmbH. haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch verursacht werden.





1. Transport, Lagerung

Bitte prüfen Sie das Gerät nach Erhalt auf einwandfreien Zustand und Funktion.
Nachstehende Angaben sind bei der Entgegennahme zu prüfen und mit der Bestellung zu vergleichen:

1. Modell
2. Ausführung
3. Technische Daten

Bitte lagern Sie das Gerät originalverpackt, trocken und wettergeschützt.

Halten Sie Lagertemperaturen zwischen -10°C und +40°C ein.

Für den Transport des Gerätes gelten auf jeden Fall die örtlichen Sicherheitsbestimmungen.

- Bitte transportieren Sie das Gerät originalverpackt.
- Während des Transportes sind Stoßbelastungen zu vermeiden.
- Das Gerät ist gegen Verrutschen und Kippen zu sichern.
- Be- und Entladen muss mit der nötigen Sorgfalt und Vorsicht geschehen.
- Vermeiden Sie ein Verwinden des Gehäuses.

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Schallgedämmte halbradiale Rohrventilatoren vom Typ TD SILENT sind zur Förderung staubfreier Luft, leicht staubhaltiger Luft sowie gering aggressiver Gase oder Dämpfe geeignet.

Die Geräte können in jeder Achslage betrieben werden.

Die Ventilatoren sind **nicht** für Außenaufstellung geeignet. Damit sich der geplante Luftwechsel einstellt, ist bei der Belüftung eine ausreichende Abluft und bei der Entlüftung eine ausreichende Zuluft notwendig.

In Räumen mit Feuerstellen müssen die Lüftungsanlagen so dimensioniert werden, dass kein Unterdruck entstehen kann.

Bei feuchten Fördermedien und Temperaturschwankungen kann sich innerhalb des Ventilators oder der Rohrleitung Kondensat bilden. In diesem Fall muss der Kondensatabfluss durch bauseitige Maßnahmen gewährleistet werden.

Die Ventilatorenkennlinie gibt den zulässigen Arbeitsbereich des Ventilators an.

Leistungsdaten und Kennlinien entnehmen Sie bitte dem aktuell gültigen Hauptkatalog.

Die zulässige Fördermitteltemperatur ist vom jeweiligen Modell abhängig und entnehmen Sie bitte auch dem aktuell gültigen Hauptkatalog.



Die SOLER & PALAU GmbH. übernimmt keine Haftung bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und daraus resultierenden Personen- oder Sachschäden.



3. Arbeitssicherheit

- Der Betreiber hat dafür zu sorgen, dass nur qualifiziertes Personal am Ventilator arbeitet.
- Die erforderlichen Tätigkeiten dürfen nur von Personal ausgeführt werden, das auf Grund seiner Ausbildung, Erfahrung und Unterweisung, sowie seiner Kenntnisse über einschlägige Normen, Bestimmungen, Unfallverhütungsvorschriften und Betriebsverhältnisse dafür geeignet ist.
- Der Betreiber hat dafür Sorge zu tragen, dass der Ventilator nur in einwandfreiem Zustand eingesetzt wird.
- Jeder, der mit der Montage, Inbetriebnahme, Bedienung und Instandhaltung des Ventilators beauftragt ist, muss die Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.
- Der Ventilator ist von Fremdkörpern (z. B. Schrauben, Spänen oder Werkzeugen) freizuhalten.
- Vor dem Betrieb ist zu prüfen, ob alle Schutzeinrichtungen (mechanisch und elektrisch) ordnungsgemäß installiert sind.
- Wird der Ventilator ohne Schutzeinrichtung geliefert, so hat der Betreiber dafür zu sorgen, dass entsprechenden Schutzeinrichtungen angebracht werden.
- Schutzeinrichtungen müssen gemäß DIN EN ISO 13857 bzw. DIN EN 60335-1 ausgeführt werden.
- Nach Elektroarbeiten sind die eingesetzten Schutzmaßnahmen (Erdungswiderstand) zu überprüfen.
- Kontakt mit rotierenden Teilen muss verhindert werden.
- Bei Störungen (Auslösen des thermischen Überlastungsschutzes) den Ventilator sofort abschalten und die Störungsursache beseitigen.
- Beachten Sie grundsätzlich vor allen Arbeiten die 5 Sicherheitsregeln der Elektrotechnik.

4. Beschreibung

Gehäuse

- Schallgedämmte Konstruktion
- Komplett mit Montagekonsole
- Schwingungsdämpfende Einlage zwischen Konsole und Motoreinheit
- Für Installations- und Wartungsarbeiten leicht zu entfernende Motoreinheiten
- Außenliegender Klemmenkasten (bei den Modellen 250 bis 1000 ist der Deckel um 360° drehbar)
- Ansaug- und Ausblasstutzen entsprechen den gängigen Rohrdurchmessern NW-100 bis NW-315 (Die Nennweiten 100 bis 200 sind zusätzlich mit Gummilippendichtungen ausgestattet)

Modell 250 bis 1000

PP-Kunststoff (schlagfest)

Modelle 1300 und 2000

Aus Stahlblech mit Epoxid-Polyester-Beschichtung, weiß

Laufräder

- Halbradiale Bauweise
- Statisch und dynamisch ausgewuchtet gemäß ISO 1940

Modelle 250 bis 1000

ABS-Kunststoff

Modelle 1300 und 2000

Laufräder aus Aluminium



Motoren

- Wechselstrom 1~ 230V 50Hz
- 2-stufig / 3-stufig (Modellabhängig)
 - Entsprechende Schalter (COM-2, REGUL-2, INTER 4P) sind über S&P erhältlich.
- Schutzart IP 44
- Motorbemessung Dauerbetrieb S1
- Geschlossene Kugellager - wartungsfrei
 - Modelle 250 bis 1000
Wärmeklasse B
 - Modelle 1300 und 2000
Wärmeklasse F

Motorschutz

- Mit Thermokontakten ausgestattet; manuelle Rückstellung gemäß EN 60335-2-80
- Bei unzulässiger Motortemperatur wird der Stromkreis automatisch unterbrochen.
- Die Rückstellung erfolgt nach Abkühlung des Motors, durch unterbrechen der Stromzufuhr.
- Ein Ansprechen der Thermokontakte ist ein Hinweis auf eine Störung (z. B. Verschmutzung des Laufrades oder eine zu hohe Fördermitteltemperatur).

Drehzahlregelung

- Transformatorisch oder elektronisch drehzahlsteuerbar
(passende Steuergeräte entnehmen Sie bitte unserem aktuellen Hauptkatalog)
- Fremdfabrikate bedürfen der Freigabe der Firma S&P Deutschland GmbH.
- Der Einsatz von elektrischen Drehzahlstellern kann aus physikalischen Gründen zu Brummgeräuschen führen, Stufentransformatoren arbeiten hingegen geräuschlos.

5. Montage und Inbetriebnahme

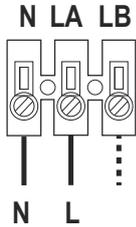
- Die Installation muss gemäß den jeweils gültigen nationalen Vorschriften durch einen konzessionierten Fachbetrieb erfolgen.
- Elektroanschluss nach einschlägigen Vorschriften und beigefügtem Schaltbild durchführen.
- Kabel ordnungsgemäß einführen und auflegen !
- Sichtprüfung von Gehäuse und elektrischen Leitungen durchführen !
- Gerät gegebenenfalls reinigen !
- Laufrad auf Leichtgängigkeit und spielfreien Lauf prüfen.
- Probetrieb durchführen !
- Kontrolle der Drehrichtung !
- Kontrolle des Motorstroms !
- Kontrolle auf vibrationsfreien Lauf durchführen.
- Inbetriebnahmeprotokoll erstellen !



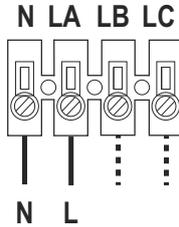
Montage-, Bedienungs- und Wartungsanleitung TD SILENT Halbradialrohrventilator, schallgedämmt

5.1 Anschlussschaltbilder

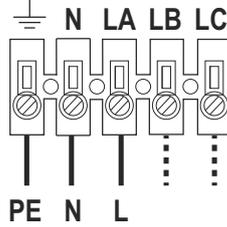
TD-250/100 und TD-350/125



TD-500/150 3V bis
TD-1000/200 3V



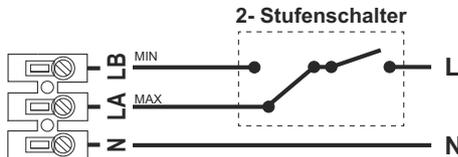
TD-1300/250 3V bis
TD-2000/315 3V



Bei *gleichzeitiger* Verwendung zweier Wicklungen (z.B. LA + LB) bzw. Anschluss des Schutzleiters (PE) an einer der Klemmen LA oder LB werden die Motorwicklungen thermisch überlastet.

Anschluss Stufenschalter

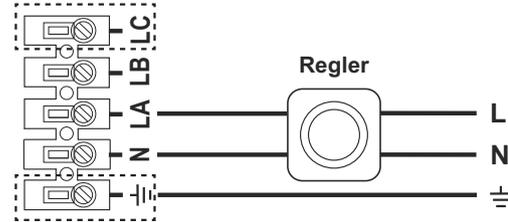
TD-250/100 und TD-350/125



TD-500/150 3V bis TD-2000/315 3V



Anschluss Spannungsregler



Stromaufnahmen, die höher als der auf dem Typenschild angegebene Nennstrom sind, sind unzulässig

5.2 Montage

Modelle 250 bis 1000

Spannverschlüsse lösen	und beidseitig öffnen	Motoreinheit entnehmen	Konsole befestigen	Motoreinheit einsetzen und Spannverschlüsse schließen



Modelle 1300 und 2000



6. Wartung

- Wartungsarbeiten dürfen ausschließlich durch ausgebildetes Fachpersonal und nach den jeweils geltenden Vorschriften durchgeführt werden.
- Vor allen Arbeiten sind die Geräte vom Netz zu trennen und gegen Wiedereinschalten zu sichern.
- Ventilatoren sind regelmäßig, mindestens jedoch jährlich auf Funktionsfähigkeit und Betriebsbereitschaft zu prüfen.
- Um Lagerschäden zu verhindern, müssen Ventilatoren alle 12 Monate für wenigstens eine Stunde betrieben werden.

Vorgehensweise:

1. Sichtprüfung von Gehäuse und elektrischen Leitungen
2. Gerät gegebenenfalls reinigen
3. Laufrad auf Leichtgängigkeit und spielfreien Lauf prüfen
4. Kontrolle des Motorstroms
5. Kontrolle auf vibrationsfreien Lauf



7. Ersatzteile

Bei einer Ersatzteilbestellung sind folgende Angaben vom Gerät mit anzugeben:

- das Baujahr
- die Typenbezeichnung

8. Entsorgung

Eine Entsorgung dieses Produkts darf nicht über den Restmüll erfolgen, da das Gerät wiederverwertbare Bestandteile bzw. Stoffe enthält, die nicht in den Restmüll gelangen dürfen.



Dieses Produkt muss nach Ablauf der Lebensdauer gemäß den geltenden Vorschriften entsorgt werden.

9. Service

Diese Produkte unterliegen einer kontinuierlichen Qualitätskontrolle nach ISO 9001 und erfüllen alle geltenden Vorschriften.

Für alle Fragen, die Sie zu unseren Produkten haben, wenden Sie sich bitte an den Ersteller Ihrer lufttechnischen Anlage, an eine unserer Vertretungen oder direkt an:

Soler & Palau GmbH
Wolfholzgasse 28
2345 Brunn am Gebirge

Telefon **02236 /378 808-0**
Fax **02236 / 378 814**
e-mail **office-austria@solerpalau.com**
Internet **http://www.solerpalau.at**



ERA-Nr.: 50579

SOLER & PALAU GmbH. behält sich das Recht vor, technische Änderungen ohne vorherige Benachrichtigung durchzuführen. 23.05.2016



10. Konformitätserklärung



S&P Sistemas de Ventilación S.L.U.

EC Declaration of Conformity

The manufacturer S&P Sistemas de Ventilación S.L.U
C/Llevant , 4
08150-Parets del Vallès-Barcelona

hereby declares that the following product described below

IN-LINE DUCT FANS

Tipo TD - SILENT

Serial number All Manufactured

CE mark date 05

complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2014/35/EU, based on the following harmonized standards
EN 60335-1:2012 + AC:2014 //EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009 //

Additional Information:

The product design is inherently benign, and fulfills the requirements of the EMC Directive 2014/30/EU with regard to emission and immunity to electromagnetic levels.

Signed by Carlos Campderrós
S&P Sistemas de Ventilación S.L.U
Mayo 2016

**„Gerne beraten wir Sie
auch bezüglich Service und Wartungsintervalle um die
Langlebigkeit unserer Produkte zu gewährleisten.“**



Wir sind nur einen Anruf von Ihnen entfernt ...

Wir sind Ihr Partner wenn es um frische Luft geht. Profitieren Sie von jahrzehntelanger Erfahrung. Unser Team freut sich auf Ihren Anruf.



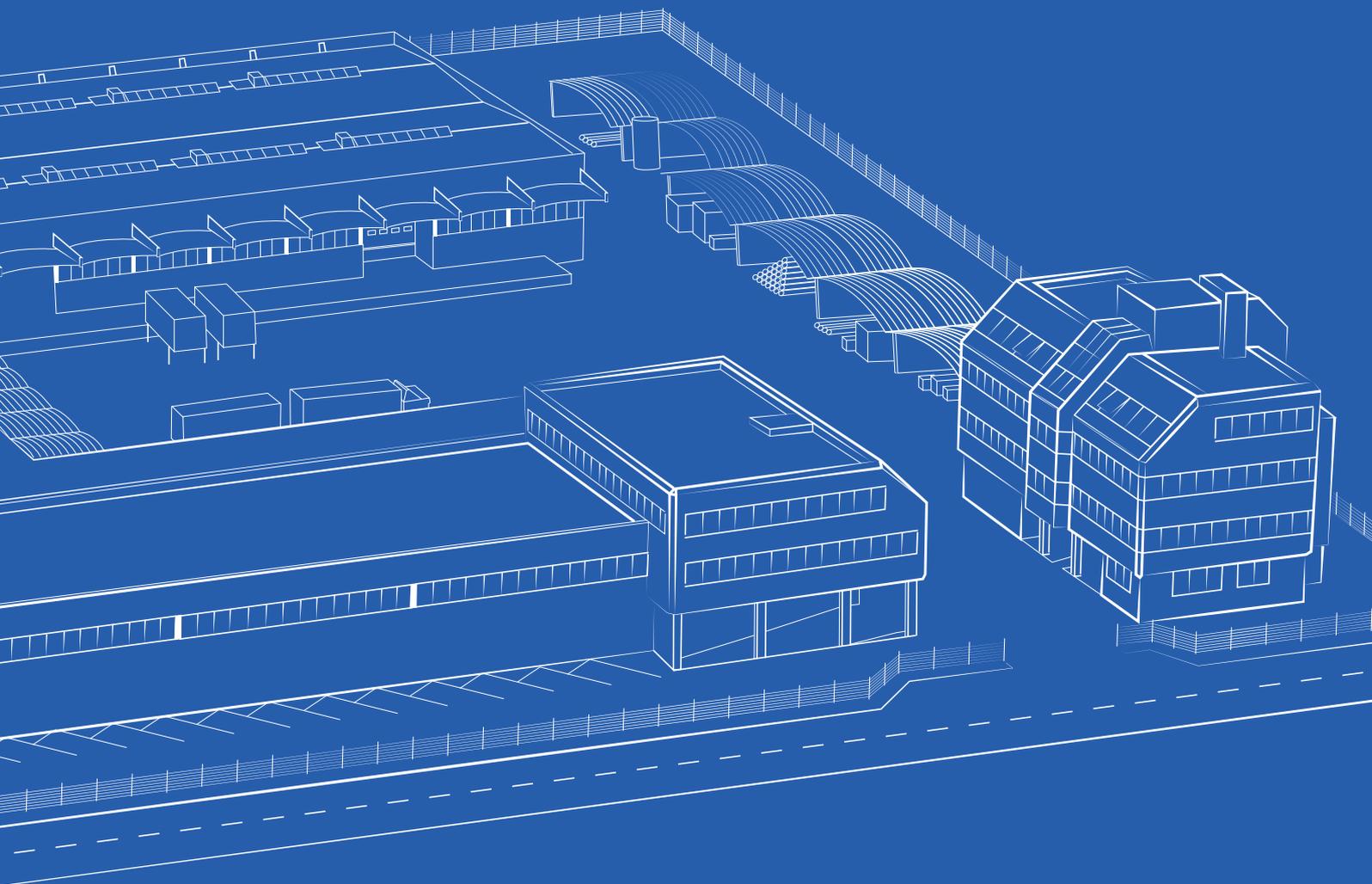
Holen Sie sich noch heute ein unverbindliches Angebot ein!

+43 (0)732 / 64 40 200



Leitbetrieb
Österreich





📍 Linzer Straße 46 | 4221 Steyregg | AUSTRIA

☎ +43 (0)732 / 64 40 0

✉ office@aumayr.com

📞 +43 (0)732 / 64 40 39

🌐 www.aumayr.com

AUMAYR GmbH
Lüftungstechnik ♦ Metalltechnik